

Die Entwicklung der Geburten und Todesfälle = L'évolution des naissances et des décès

Objekttyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern**

Band (Jahr): - **(1957)**

Heft 38

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

I. Die Entwicklung der Geburten und Todesfälle

Die Bevölkerungsbewegung nahm im Kanton Bern den im allgemeinen bekannten Verlauf. Die Zahl der Geburten ging in den letzten Dezennien des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts zurück, und erreichte in den 1930er Jahren einen nie gesehenen Tiefstand. Während des zweiten Weltkrieges erlebte die Geburtenfrequenz einen Aufschwung, so dass die absolute Zahl der Geburten heute wiederum dem Durchschnitt des Jahrzehnts 1911–1920 entspricht. Im Verhältnis zur angewachsenen Bevölkerung ist jedoch die Geburtenleistung in den 1950er Jahren relativ etwas gesunken.

Die Zahl der Todesfälle nahm fortwährend ab bis vor den zweiten Kriegsausbruch. Seit her stieg die absolute Zahl leicht an, die Relativzahl aber sank weiterhin. Im Überblick haben wir folgendes Bild für den ganzen Kanton vor uns:

I. L'évolution des naissances et des décès

Le mouvement de la population a suivi, dans le canton de Berne, le cours généralement connu. Le nombre des naissances a diminué pendant les dernières décennies du 19^e et au début du 20^e siècle, et a atteint un minimum exceptionnel pendant les années 1930. Au cours de la deuxième guerre mondiale, la fréquence des naissances prit un nouvel essor. Le chiffre absolu des naissances correspond actuellement de nouveau à la moyenne de la période de 1911–1920. En proportion de la population accrue, la natalité a légèrement diminué depuis 1950.

Le nombre des décès a baissé continuellement jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale. Depuis, le chiffre absolu a légèrement augmenté, alors que le chiffre relatif continue par contre à tomber. La situation générale se présente comme suit pour l'ensemble du canton:

Entwicklung der Geburten und Todesfälle – Evolution des naissances et des décès

Jahre Années	Lebendgeburten (absolut) Enfants nés vivants (absolus)	In Promillen der geschätzten Wohnbevölkerung En pour-mille de la population moyenne estimée	Todesfälle (absolut) Décès (absolus)	In Promillen der geschätzten Wohnbevölkerung En pour-mille de la population moyenne estimée
1871–1880	17 167	33,25	11 616	22,50
1881–1890	16 856	31,54	11 114	20,80
1891–1900	17 599	31,18	10 654	18,87
1901–1910	17 898	28,94	10 006	16,18
1911–1920	15 021	22,62	9 352	14,08
1921–1930	13 248	19,47	7 953	11,69
1931–1940	11 197	15,55	7 897	10,97
1941–1950	15 194	19,84	8 177	10,68
1951	14 655	18,1	8 123	10,1
1952	14 829	18,1	7 969	9,7
1953	14 801	17,7	8 237	9,8
1954	14 722	17,4	8 084	9,6
1955	14 756	17,3	8 417	9,9
1956	15 126	17,6	8 617	10,1

Da wir die Entwicklung insbesondere der letzten 25 Jahre verfolgen, müssen wir einige Hinweise auf die Bevölkerungszahlen seit der Zählung vom 1. Dezember 1930 vorausschicken. Nach der *Tabelle 1*, welche Bezirkszahlen enthält, erhöhte sich die Wohnbevölkerung bis zur Zählung vom 1. Dezember 1950 im Oberland um 12,0%, im Mittelland um 19,5% und im Jura um 5,9%, im ganzen Kanton um 16,4%.

Comme nous suivons surtout le développement des 25 dernières années, nos renseignements portent en premier lieu sur le chiffre total de la population depuis le recensement du 1^{er} décembre 1930. D'après le *tableau 1*, qui contient les résultats par districts, la population résidente augmenta, jusqu'au recensement du 1^{er} décembre 1950, dans l'Oberland de 12,0%, dans le Mittelland de 19,5%, dans le Jura de 5,9% et pour tout le canton de 16,4%.

Für die Beurteilung der Kinderzahl ist die weibliche Wohnbevölkerung von besonderer Bedeutung. Sie erhöhte sich nach *Tabelle 2* im allgemeinen zwischen 1930 und 1950 nicht erheblich, verminderte sich aber in den Ämtern Courtelary, Franches-Montagnes und Schwarzenburg.

Die Fruchtbarkeit hängt enger mit dem Bestand an Frauen im gebärfähigen Alter zusammen, das wir mit 20–39 Jahren begrenzen¹. Die Zahl der jungen Frauen nahm nur in 13 von 30 Amtsbezirken zu. Das Mittelland enthält 1950 nur 5239 junge Frauen oder 6,1% mehr als 1930. Im Oberland finden wir dagegen eine Abnahme um 226 Frauen oder 2,0%, im Jura sogar eine Abnahme um 1007 junge Frauen oder 5,6%. Es ist deshalb erklärlich, dass die Geburtenzahlen nicht überall erhalten blieben. Als weitere Vergleichszahl führen wir in der *Tabelle 2* den Bestand verheirateter Frauen unter 44 Jahren für 1930, 1941 und 1950 für die Bezirke an.

Die Lebendgeburten fassen wir nach Bezirken in die zweimal zehn Jahre 1931–1940 und 1941–1950, sowie im Jahrfünft 1951 bis 1955 durch die *Tabelle 3* zusammen. Wir fügen die Zahl der Geburten auf 100 Frauen von 20–39 Jahren bei, wie sie im Mittel zwischen den Volkszählungen festgestellt wurden. Die Geburten der fünf Jahre 1951 bis 1955 messen wir an der Zahl der jungen weiblichen Wohnbevölkerung vom 1. Dezember 1950.

Es ergibt sich, dass im Oberland in den 1930er Jahren 107,6 Kinder auf 100 Frauen des genannten Alters entfielen. Im Jura waren es 105,5 und im Mittelland, das die drei grössten Städte enthält, 91,8 Lebendgeburten. Die stärkeren 1940er Jahrgänge zeigen im Oberland 151,5 Geburten, im Jura 133,4 und im Mittelland 123,1 Geburten auf 100 Frauen im gebärfähigen Alter. Für den ganzen Kanton ergibt sich eine Geburtenleistung von 127,3%. Für die 1950er Jahre wird die Geburtenzunahme unsicher. Es gibt Amtsbezirke, welche in dieser Zeit nicht mehr die Hälfte des vorangegangenen Jahrzehnts erreichen. Andere wieder übertreffen, wie die *Tabelle 3* nachweist, die frühere Geburtenziffer. Die geographischen *Karten 4 und 5*

¹ Diese Abgrenzung ist in den eidgenössischen Volkszählungsbänden für 1941 und 1950 gemeindeweise vorhanden, für 1930 aber nur bezirkweise.

Pour juger le nombre des enfants nés, la population résidente féminine est d'une importance particulière. D'après le *tableau 2*, le nombre des femmes n'augmenta en général pas sensiblement entre 1930 et 1950. Il diminua même dans les districts de Courtelary, des Franches-Montagnes et de Schwarzenburg.

La fécondité est fonction de l'effectif des femmes en âge de concevoir, âge que nous limitons entre 20 et 39 ans¹. Le nombre des jeunes femmes n'accuse une augmentation que dans 13 districts sur 30. En 1950, le Mittelland comptait seulement 5239 jeunes femmes de plus qu'en 1930, soit 6,1%. Dans l'Oberland, nous trouvons une diminution de 226 femmes ou de 2,0%, et dans le Jura une diminution de 1007 jeunes femmes ou de 5,6%. C'est ce qu'explique pourquoi le chiffre des naissances ne s'est pas partout maintenu. A titre de comparaison, nous indiquons pour 1930, 1941 et 1950 le nombre des femmes mariées âgées de moins de 44 ans dans les districts.

Les résultats, pour les enfants nés viables, sont résumés par districts dans le *tableau 3* pour deux fois dix ans, de 1931 à 1940 et de 1941 à 1950, ainsi que pour les cinq années allant de 1951 à 1955. Nous ajoutons un nombre relatif des naissances, c'est-à-dire le nombre des enfants nés viables pour 100 femmes âgées de 20 à 39 ans, selon la moyenne établie entre les deux recensements. Les naissances de 1951 à 1955 sont comparées avec le nombre de jeunes femmes au 1^{er} décembre 1950.

Concernant les années 1931 à 1940, il en résulte dans l'Oberland une proportion de 107,6 enfants pour 100 femmes de l'âge mentionné. Dans le Jura, nous arrivons à 105,5 et dans le Mittelland, où se trouvent les trois plus grandes villes, à 91,8 enfants nés viables. Les plus fortes générations de 1941 à 1950 accusent dans l'Oberland 151,5 naissances, dans le Jura 133,4 et dans le Mittelland 123,1 naissances en proportion de 100 femmes en âge de fécondité. Pour le canton entier, il s'agit de 127,3 naissances pour 100 femmes. Quant aux années 1951 et suivantes, l'augmentation est incertaine. Il y a des districts où la moitié de la période de dix ans précédente n'est pas atteinte. Dans d'autres

¹ Les publications fédérales sur les recensements de 1941 et 1950 contiennent cette délimitation par communes, alors que pour 1930 celle-ci n'existe que pour les districts.

stellen die Geburtenfrequenz in den beiden Dezennien 1931–1940 und 1941–1950 nach Amtsbezirken graphisch dar.

Was die Sterblichkeit betrifft, so sehen wir sie anhand der *Tabelle 4* relativ zur mittleren Wohnbevölkerung zurückgehen. Im Oberland von 12,07 auf 11,77% und im letzten Jahrfünft gab es 5,53 Todesfälle auf 100 Personen vom 1. Dezember 1950. Im Jura fiel die Quote von 12,01 auf 11,56 und hält sich im letzten Jahrfünft bei 5,55 Fällen. Im Mittelland ist die Sterbefrequenz am geringsten und beträgt 10,82, 10,35 und 4,94 Fälle auf 100 Personen und steht unter dem Kantonsdurchschnitt. Die *Landkarten 6 und 7* stellen die Verhältnisse der Bezirke geographisch dar. Am untern Rand der Karten geben wir die Relativzahl für jedes Amt an.

Der Geburtenüberschuss über die Todesfälle macht für die Jahre 1931–1940 im ganzen Kanton 4,66 auf 100 Personen der mittleren Wohnbevölkerung aus. Dank der auseinandergehenden Bewegungsrichtung beider Kurven steigert sich der Geburtenüberschuss von 1941–1950 auf 9,17%. Für die letzten fünf Jahre beträgt die Quote noch 4,11 auf 100 Personen der Wohnbevölkerung vom 1. Dezember 1950. Die *Tabelle 5* zeigt ähnliche Ziffern für die Landesteile und Amtsbezirke.

Was schliesslich die Wanderungsbilanzen betrifft, so berechnen wir sie für die Zeit zwischen den Volkszählungen von 1930 und 1941, sowie zwischen denjenigen von 1941 und 1950 nach folgender Methode für die Bezirke und Gemeinden:

districts, comme le prouve le tableau 3, l'ancien chiffre des naissances est dépassé. *Les cartes géographiques 4 et 5* présentent en forme graphique la fréquence des naissances dans les deux décennies de 1931 à 1940 et de 1941 à 1950.

La mortalité, d'après le *tableau 4*, diminue par rapport à la population moyenne résidente. Dans l'Oberland, il y a réduction de 12,07% à 11,77% et, pendant les cinq dernières années, nous comptons 5,53 décès pour 100 habitants du recensement du 1^{er} décembre 1950. Dans le Jura, la quote descend de 12,01 à 11,56% et se stabilise pendant les cinq dernières années à 5,55 cas. La plus petite fréquence de décès est relevée dans le Mittelland avec 10,82, 10,35 et 4,94 cas pour 100 personnes, ce qui est au-dessous de la moyenne du canton. Les *cartes 6 et 7* illustrent la situation dans les districts. Les chiffres relatifs pour chaque district sont mentionnés au bas de chaque carte.

L'excédent des naissances sur les décès pour les années de 1931 à 1940, dans tout le canton, est de 4,66 pour 100 personnes de population résidente moyenne. Grâce à la divergence des deux courbes, l'excédent des naissances s'élève de 1941 à 1950 à 9,17%. Pour les cinq dernières années, le chiffre est de 4,11 pour 100 personnes de population résidente au 1^{er} décembre 1950. Le *tableau 5* indique des chiffres semblables pour les différentes régions du canton et les districts.

Les bilans de migration pour les districts et les communes se calculent d'après la méthode suivante, concernant les périodes entre les recensements de 1930 et de 1941 et ceux de 1941 et de 1950:

Elemente der Wanderungsbilanz Eléments des bilans des migrations	Kanton Bern (Tabelle 6) Canton de Berne (Tableau 6)	Gemeinde Aarberg (Tabelle 11)	Commune de Corgémont (Tableau 11)
Wohnbevölkerung am 1. Dezember 1930	688 774	1626	1238
<i>Population résidente au 1^{er} décembre 1930</i>			
Geburtenüberschuss bis 1. Dezember 1941	37 545	114	43
<i>Excédent des naissances jusqu'au 1^{er} décembre 1941</i>			
Erwartete Wohnbevölkerung am 1. Dezember 1941	726 319	1740	1281
<i>Population attendue au 1^{er} décembre 1941</i>			
Tatsächlich gezählte Wohnbevölkerung am 1. Dezember 1941	728 916	1831	1177
<i>Population recensée le 1^{er} décembre 1941</i>			
Differenz = Wanderungsgewinn oder -verlust	+ 2 597	+ 91	— 104
<i>Différence = Excédent des migrations</i>			

In beiden Dezennien ist Bern ein Zuwanderungskanton. Im allgemeinen verzeichnen aber nur die Amtsbezirke Bern, Biel und

Durant ces deux décennies, le canton de Berne a profité de l'immigration. En général, seuls les districts de Berne, Bienne et Thoune

Thun einen nennenswerten Wanderungsgewinn. Ein solcher kommt ferner gelegentlich in kleineren Ämtern vor, wie Büren, Erlach, Nidau, Courtelary, La Neuveville, Nieder-Simmental, Oberhasli (vgl. *Landkarten 10 und 11*).

Was wir im Augenblick der Volkszählung als Bilanz vor uns haben, kann sich schon im nächsten Jahr erheblich ändern. Die Wiederholung des Momentbildes gibt dennoch einen guten Aufschluss und ist sehr wertvoll.

Wir wollen nun versuchen, näher auf die genannten demographischen Positionen einzugehen und wir prüfen, ob sie regionale Gesetzmässigkeiten aufweisen. Wie lassen sich die skizzierten Ergebnisse erklären?

2. Die Geburten und Todesfälle zu Stadt und Land

Man kann die Bevölkerungsentwicklung am besten überblicken, wenn man sie mit dem Wirtschaftscharakter der Bezirke und Gemeinden in Verbindung bringt. Es lässt sich für kleinere und grössere Gebiete nachweisen, dass im allgemeinen die Kinderzahlen, und daher auch die Wanderungsverluste steigen, je ländlicher eine Gemeinde oder eine Gegend ist. Die Zuwanderungsgemeinden, die Städte, industriereichen Ortschaften und Amtsbezirke, gewinnen fortwährend an Arbeitskraft, während ihre relative Kinderzahl weit hinter derjenigen der Landschaft zurücksteht.

Um den Wirtschaftscharakter eines Gebietes zahlenmässig messbar zu machen, genügt es nicht, die grossen Gemeinden als Städte von den kleinen Gemeinden als den Dörfern zu unterscheiden. Wir haben im Kanton Bern viele ländliche Gemeinden mit drei-, vier- oder sogar fünftausend Einwohnern. Es gibt auch fast rein städtische Orte, die nicht einmal tausend oder keine zweitausend Seelen zählen. Wir unterscheiden deshalb genauer und berechnen den Anteil der landwirtschaftlich Erwerbenden am Total der Erwerbstätigen im Moment der Volkszählungen 1920 und 1930. Für 1941 und 1950 rechnen wir die Zahl der landwirtschaftlich Berufstätigen auf das Total der Erwerbstätigen. Die landwirtschaftlich Berufstätigen enthalten die Rentner oder Alt-Landwirte nicht. Wer nicht in der Landwirtschaft er-

accusent des excédents sensibles d'immigration. Le même effet se produit occasionnellement dans des petits districts comme Büren, Erlach, Nidau, Courtelary, La Neuveville, Nieder-Simmental et Oberhasli (voir *cartes 10 et 11*).

La situation qui se présente au moment du recensement de la population peut changer déjà pendant l'année suivante. L'établissement répété de ces bilans donne néanmoins des renseignements très appréciés.

Dans la suite, nous essayerons de préciser les différentes positions démographiques. Nous examinerons surtout si elles présentent des constantes régionales. Comment s'expliquent les résultats déjà esquissés?

2. Les naissances et les décès en ville et à la campagne

On obtient une vue d'ensemble du développement de la population en la comparant avec le caractère économique des districts et des communes. On peut démontrer que plus une commune ou une région a un caractère rural, plus on y constate en général une augmentation du nombre des enfants et une émigration accentuée. Les communes avec un surplus d'immigration, les villes, les localités et districts industrialisés gagnent continuellement en main-d'œuvre, tandis que le nombre relatif des enfants y est beaucoup plus petit que dans les régions agricoles.

Pour mesurer le caractère économique d'une région en chiffres comparables, il ne suffit pas de distinguer les grandes communes, comme villes, des petites communes, comme villages. Le canton de Berne comprend un certain nombre de communes agricoles avec trois, quatre et même cinq mille habitants. Il y a par contre aussi des localités presque purement urbaines qui ne comptent même pas mille ou deux mille âmes. Nous calculons donc de préférence le nombre des personnes exerçant une activité dans l'agriculture par rapport au total des personnes ayant une activité économique au moment des recensements de 1920 et de 1930. Pour 1941 et 1950, nous comparons le chiffre des agriculteurs exerçant leur profession avec le total des personnes ayant une activité économique. Les rentiers agricoles et les agriculteurs retraités ne sont pas comptés